

# Goldinger

www.goldingen.ch



## Mitteilungsblatt

Erscheint alle 3 Wochen

Herausgeber/Inseratenverwaltung\*

Gemeindeverwaltung, 8638 Goldingen, Telefon 055 284 62 00, Fax 055 284 62 01,

E-Mail: [irene.buesser@goldingen.ch](mailto:irene.buesser@goldingen.ch)

\* Bei Platzmangel bestimmt der Eingang der Inserate ein allfälliges Erscheinen

Herstellung

Gemeindeverwaltung, 8638 Goldingen

Nächste Erscheinung: Freitag, 23.07.2010

Annahmeschluss: Montag, 19.07.2010, 11.00 Uhr

### Gemeinde

#### Ferienabwesenheiten auf der Verwaltung

Wegen unseres kleinen Personalbestandes während den Sommerferien werden einzelne Verwaltungsabteilungen vorübergehend nicht besetzt sein bzw. die Anfragen und Geschäftserledigungen können allenfalls nur verzögert behandelt werden. Wir bemühen uns aber, dringende Angelegenheiten rasch und kompetent zu behandeln. Besten Dank für Ihr Verständnis.

GEMEINDERATSKANZLEI

#### Superleistung unserer Schützen am Eidg. Schützenfest in Aarau 2010

Vom 18.06. – 18.07.2010 findet in Aarau das Eidg. Schützenfest 2010 statt. Am Eröffnungsschiessen über 300 m in der Kategorie Ordonanz mischten zwei Goldinger Schützen in den ersten Rängen mit. Aus dem Teilnehmerfeld von 3025 Schützen erreichte den

**3. Rang Beat Koller 285 Punkte**

**4. Rang Martin Rüegg 284 Punkte**

Herzliche Gratulation zu diesem tollen Erfolg und weiterhin „Gut Schuss“

#### Sportplatz beim Schulhaus Hintergoldingen

Mit der Übernahme des Schulhauses Hintergoldingen war es dem Gemeinderat wichtig, für die Bevölkerung im Gebiet Hintergoldingen, den Sportplatz beim Schulhaus zu erhalten. Somit steht fast uneingeschränkt und gratis dieser Sportplatz zur Verfügung. In letzter Zeit häufen sich die Meldungen über mutwillige und durch Fussbälle verursachte Schäden an der benachbarten Liegenschaft. Zum Schutz dieser Liegenschaft, der Strasse und auch der Benutzer wurde der Sportplatz mit einem hohen Gitter eingezäunt, welches bei normalem, vernünftigen Fussballspiel ausreicht.

Wir appellieren an alle Benutzer dieses Sportplatzes, sich fair und angepasst zu verhalten. Bei erneuten Reklamationen oder Beschädigungen behalten wir uns vor, das Fussball spielen zu verbieten oder den Platz gänzlich zu schliessen.

#### Aus der Ratsstube

##### Bauwesen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Rüegg-Dietziker Ueli und Salesia, Bannholzstrasse 7, Goldingen;

Umbau und Sanierung des Wohnhauses mit angebautem Ökonomiegebäude Assek.-Nr. 343 und 344 auf dem Grundstück Parz.-Nr. 460, Austrasse 3, Goldingen.

De Jaco Maja, Atzmännigstrasse 5, Goldingen;  
Energietechnische Sanierung des Wohnhauses  
Assek.-Nr. 445 auf Parz.-Nr. 526, Atzmännigstrasse 5, Goldingen.

Künzli Andreas und Beatrix, Gerstrasse 4,  
Oberholz, 8636 Wald;  
Umbauten beim Wohnhaus Assek.-Nr. 540 auf  
Parz.-Nr. 334, Gerstrasse 4, Oberholz, Wald.

## Verschiedenes

### Gemeindebeitrag an die Jugendriege des Turnverein Goldingen

Auf Gesuch hin richtet der Gemeinderat der Jugendriege des Turnvereins auch in diesem Jahr einen Beitrag aus dem Konto „Jugendförderung“ in Höhe von Fr. 1'800.00 (60 x Fr. 30.00) aus.

### Löschwasserbeitrag an die Wasserversorgung

Löschwasserbeitrag der Gemeinde an die Wasserversorgung für die neue Hydrantenleitung Hirzlistrasse von Fr. 6'100.00 (analog der Beitragszusicherung der GVA) zu Lasten der Laufenden Rechnung 2011.

### Ausstieg von Goldingen aus dem Vertrag mit dem Abwasserverband Glarnerland per 01.07.2010

Aufgrund der Aufhebung der ARA Schwärzi per 01.07.2010 und Zuführung des Abwassers in die ARA Eschenbach steigt Goldingen per Ende Juli 2010 aus dem Vertrag mit dem Abwasserverband Glarnerland, 8865 Bilten, aus. Der noch vorhandene Klärschlamm wird bis längstens Ende 2010 in Absprache mit den Verantwortlichen der ARA Glarnerland in Bilten zugeführt.



### Antliche Pilzkontrolle Linthgebiet

(getragen von den Politischen Gemeinden  
Rapperswil-Jona, Eschenbach und Goldingen)

im Betriebsgebäude der Abwasserreini-  
gungsanlage ARA Rapperswil-Jona, Stampf-  
strasse 45, 8645 Jona,

ist für die Pilzsaison 2010 ab

**Montag, 2. August 2010,**

geöffnet. Die Pilzkontrollzeiten wurden wie folgt festgelegt:

**Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag  
jeweils von 17.30 – 19.00 Uhr.**

Als amtliche Pilzkontrolleurin konnte wiederum Rosmarie Müller, Oberseestrasse 86, 8645 Jona, verpflichtet werden.

Der Gemeinderat möchte auch in diesem Jahr darauf aufmerksam machen, dass in der Gemeinde Goldingen seit dem 21.04.1998 eine Verordnung über den Schutz der Pilze besteht. Darin ist festgehalten, dass während der **Schonzeit vom 1. - 10. Tag jeden Monats das Sammeln von Pilzen verboten** ist. Ferner besteht ein **Nachtpflückverbot von 20.00 - 08.00 Uhr**. Ausserhalb der verbotenen Zeiten darf **eine Person pro Tag** nicht mehr als insgesamt **2 kg Pilze** aller Art sammeln. Ebenso ist das **organisierte Sammeln in Gruppen untersagt**.

Übertretungen werden mit Haft oder Busse bestraft. Zudem können die gesammelten Pilze eingezogen werden.

Der Gemeinderat hofft, dass möglichst wenige Verzeigungen erforderlich sind.

## Schule



Zu vermieten ab 1. September 2010  
oder nach Vereinbarung in 8638 Goldingen,  
Dorfstrasse 2

### 4-Zimmer-Maisonette-Wohnung (1. OG und Dachgeschoss)

mit Gartensitzplatz und Kelleranteil.  
Mietzins inkl. NK Fr. 1'040.00

Anfragen sind an die Schulverwaltung  
Eschenbach/

Martin Zahner, Tel. 055 286 44 43 oder per  
Mail an

[martin.zahner@esgo.ch](mailto:martin.zahner@esgo.ch) zu richten.

### Schulgemeinde ESGO

Eschenbach | St. Gallenkappel | Goldingen  
Rickenstrasse 29, 8733 Eschenbach

## Kultur



### Frauen- und Müttergemeinschaft

**!!! NICHT VERPASSEN !!!**  
**Montag, 7. Juli 2010**  
**Sportplausch**

Gemeinsam mit der Frauenriege werden wir zum Restaurant Farner wandern und einen gemütlichen Abend zusammen verbringen.

Treffpunkt: 19.30 Uhr auf dem Parkplatz des Restaurants Bannholz.

Auskunft: Erika Rüegg – 055 284 18 88

Schon bald können wir Ihnen unser **neues Jahresprogramm** präsentieren und freuen uns, wenn Sie vom Angebot rege Gebrauch machen.

Atzmännig  
Goldingen  
Switzerland

### Grasski



World Cup 2010  
World Championship 2011

## WORLD CUP 2010

### Freitag, 9. Juli 2010

19.00 Uhr Eröffnung / Vorstellung der Mannschaften anschliessend Unterhaltung mit DJ

### Samstag, 10. Juli 2010

11.00 Uhr Riesenslalom 1. Lauf  
14.00 Uhr Riesenslalom 2. Lauf  
18.30 Uhr Siegerehrung  
anschliessend Unterhaltung mit DJ

### Sonntag, 11. Juli 2010

10.00 Uhr Superkombi – Super-G  
13.00 Uhr Superkombi – Slalom  
anschl. Siegerehrung

Festwirtschaft

Zuschauer sind herzlich Willkommen

**Eintritt frei**

Organisator: Skiclub Goldingen

[www.grasski-wm.ch](http://www.grasski-wm.ch)

Skiclub Goldingen - Grasski - Postfach - CH-8638 Goldingen  
Phone +41 (0)55 212 12 92 - Fax +41 (0)55 212 96 10 - [ok@grasski-wm.ch](mailto:ok@grasski-wm.ch) - [www.grasski-wm.ch](http://www.grasski-wm.ch)



## Jagdschiessen im "Töbeli" mit Festwirtschaft

**02./ 03./ 04. Juli 2010**

Wir freuen uns, auch Sie bei uns in der Festwirtschaft zu begrüßen.

### JAGDGESELLSCHAFT GOLDINGEN

TURNVEREIN

**goldingen**

### Neuerungen Jugiriegen

Neu bieten wir ein Kinderturnen (KITU) für Kinder im 1. und 2. Kindergarten an.

Dieses findet jeweils donnerstags von 15.50 bis 17.00 Uhr statt. Die erste Turnstunde ist am 12. August 2010.

Anmeldungen bitte bis 10. August 2010 an Marlies Späni, Tel. 071 988 16 12 oder Daniela Müller, Tel. 055 284 20 14

### Neue Jugizeiten ab dem Schuljahr 2010/11

1.+2. KG Donnerstag 15.50-17.00 Uhr  
Leiter: Marlies Späni & Daniela Müller

1.+2. Klasse Mittwoch 17.30-19.00 Uhr  
Leiter: Martina Gübeli & Marcel Blöchliger

3.+4. Klasse Montag 17.30-18.50 Uhr  
Leiter: Ramona Brändli & Philipp Rüegg

5.+6. Klasse Freitag 17.30-19.00 Uhr  
Leiter: Claudia Blöchliger & Maurin Büsser

Oberstufe Donnerstag 17.30-19.00 Uhr  
Leiter: Fredy Dietziker & Thomas Späni

Bei Fragen könnt ihr mich gerne anrufen:

Ramona Brändli  
Jugiofrau  
078 790 27 01

### TV Goldingen



## Bergrestaurant Atzmännig



Beatrice & Christoph Frauchiger-Walker,  
8638 Goldingen

[www.bergrestaurant-atzmaennig.ch](http://www.bergrestaurant-atzmaennig.ch)

☎ 055 284 11 64

## Alp-Gottesdienst

**Sonntag, 11. Juli 2010 / 11.00 Uhr**  
(Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst im Stall abgehalten.)

mit Pfarrerin Heidi Profos  
Jodlerklub "Heimelig" Goldingen

anschliessend Musik und gemütliches Zusammensein mit

### Goldinger Örgeli-Blitz

Wir laden Dich herzlich ein

das Wirtepaar  
*Bea & Chrigu*  
mit Personal

## MuKi-Turnen

Im Oktober geht's Muki-Turnen wieder los!  
Wir starten am Donnerstag 27. Oktober 2010  
und gehen dann jede Woche in die Turnhalle  
(ausser in den Schulferien).

Ab 09.00 Uhr hüpfen, tanzen, springen und  
spielen wir eine ganze Stunde und haben zusammen  
eine Menge Spass.

- Wir treffen uns jeden Donnerstag bis Ende März 2011
- Für Kinder ab 3 Jahren
- Kosten CHF 70.--

Meldet euch bitte bis Ende Juli bei uns an. So können wir frühzeitig eine zweite Gruppe planen,

falls dieses Jahr wieder so viele Kinder ins Muki-Turnen kommen möchten.

Anmeldung bei :  
Manuela Gübeli, 055/284 51 23 oder  
Sandra Raimann, 055/440 25 82

Wir freuen uns jetzt schon auf ein turnreiches Muki-Jahr mit viel Freude an der Bewegung.

## Verschiedenes

### MÜTTER-VÄTERBERATUNG

**20. Juli 2010**, Beratung im Schulhaus, jeden  
3. Dienstag im Monat ab 13.30 Uhr auf telefonische  
Anmeldung.

Telefonische Beratung: Montag – Freitag  
zwischen 8.00 - 9.30 Uhr

Lilian Kuster, Zentrumstr. 4, 8717 Benken  
Telefon 055 293 52 16  
E-Mail: [kuster.lilian@bluewin.ch](mailto:kuster.lilian@bluewin.ch)  
[www.muetterberatung-see-gaster.ch](http://www.muetterberatung-see-gaster.ch)



PRO SENECTUTE  
SEE UND GASTER

### SENIOREN-MITTAGSTISCH

Wo: Gasthaus zum Rössli

Wann: **NEU ab 1. Juli 2010!**  
Immer am **ersten Dienstag**  
im Monat

Daten: 06. Juli 2010  
03. August 2010  
07. September 2010  
05. Oktober 2010  
02. November 2010  
07. Dezember 2010

Anmeldung: **bis jeweils am Donnerstag vor dem Mittagstisch direkt an Fam. Schläpfer, Gasthaus zum Rössli, Tel. 055 284 54 25**

Auskunft: Ursi Hofmann, Ortsvertreterin  
Pro Senectute,  
Tel. 055 284 13 40

„Der Weg ist das Ziel!“ - Dies gilt besonders beim Wandern in der wunderschönen Natur unserer näheren und weiteren Umgebung. So fällt es den Wanderleitern nicht schwer, sich immer wieder neue, interessante Routen auszudenken.

Soeben ist das Wanderprogramm für das zweite Halbjahr 2010 fertig gestellt worden mit einer Rekordzahl von 23 Möglichkeiten zur Auswahl. Die Nachfrage nach Wanderungen in fröhlicher Runde ist ständig gestiegen und damit sind die jeweiligen Gruppen immer grösser geworden. Um trotzdem einem gewissen „Massentourismus“ auszuweichen, werden nun erst einmal versuchsweise drei verschiedene Wandergruppen am gleichen Tag angeboten.

Eine breite Auswahl ist aufgelistet. Sowohl Flachland- als auch Gebirgswanderer sollen auf ihre Rechnung kommen, ebenso wie Genuss- und Kampfwanderer. Atmen Sie durch und geniessen Sie eine schonende Sportart auf genussreiche Art. Zu jeder einzelnen Wanderung folgt rechtzeitig eine detaillierte Beschreibung die Ihnen die Wahl je nach Leistungsfähigkeit ermöglicht.

Neue Wanderfreunde sind jederzeit willkommen. Begleiten Sie uns, vielleicht erst einmal auf einer Schnuppertour. Sie verpflichten sich damit zu nichts.

Der Wanderleiter der Region hält für Sie das neue Programm bereit. Anruf genügt.

Max Knecht, Oberrainstrasse 17,  
8735 St. Gallenkappel  
Tel. 055 284 16 26.

### ***Die nächsten Wanderungen:***

#### **08. Juli 2010 – Gebiet Walensee**

Palfries - Sennis - Walenstadt  
Leitung: Toni Kuster

Begligen - Walsaweg - Obstalden  
Leitung: Hansruedi Meier

#### **22. Juli 2010 – Ober- und Untertoggenburg**

Lutertannen - Lüthispitz - Alt St. Johann  
Leitung: Toni Kuster

Wil - Nollen - Greitisberg - Wil  
Leitung: Max Zehnder

Wil - Nollen - Wuppenau  
Leitung: Susanne Widmer



### **Büchervorstellung vom Juli 10 von Ihrer/Deiner Bibliothek**

#### **Erwachsene:**

#### **Geschichte der Genossame Goldingen**

*von Alois Stadler*

#### **Plötzlich Shakespeare**

*Humorvoller Roman von David Safier*

Wenn ein Mann und eine Frau sich das Leben teilen, ist das ja schon schwierig. Aber wenn Mann und Frau sich auch noch ein und denselben Körper teilen müssen, dann ist das Chaos perfekt! Die liebeskranke Rosa wird per Hypnose in ein früheres Leben versetzt, in den Körper eines Mannes, der sich gerade duelliert. Wir schreiben das Jahr 1594, und der Mann heisst William Shakespeare. Rosa darf erst wieder zurück in die Gegenwart, wenn sie herausfindet, was die wahre Liebe ist. Keine einfache Aufgabe: Sie muss sich als Mann in London des 16. Jahrhunderts nicht nur mit liebestollen Verehrerinnen rumschlagen, sondern auch mit Shakespeare selber, der nicht begeistert ist, dass eine Frau seinen Körper kontrolliert. Der Barde hat zwar „Romeo und Julia“ geschrieben, aber von der wahren Liebe versteht er noch weniger als Rosa. Und während sich die beiden in ihrem gemeinsamen Körper kabbeln, entwickelt sich zwischen ihnen die merkwürdigste Lovestory der Weltgeschichte

#### **Unsere Öffnungszeiten:**

Montag	19.30 - 20.15 Uhr
Dienstag	9.30 - 10.15 Uhr
Donnerstag	9.30 - 10.15 Uhr

**Während den Sommerferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Wir wünschen allen erholsame und schöne Ferien!!**

## Veranstungskalender

2. Juli 2010 - 4. Juli 2010	Jagdschiessen Goldingen	Schiessplatz	Jagdgesellschaft Goldingen
5. Juli 2010 abends	Sportplausch	Gemäss Programm	FMG Goldingen
6. Juli 2010	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute See+Gaster
8. Juli 2010	Spitalbesuch Uznach Treffpunkt: 13.30 Uhr beim Kindergartenparkplatz	Spital	FMG Goldingen
9. Juli 2010 - 11. Juli 2010	Grasski Worldcup	Atzmännig	SC Goldingen
9. Juli 2010 - 11. Juli 2010	Poo-Äpler-Chilbi	Festzelt	Fasdaubenclub Poo-Alp
9. Juli 2010 18.30 Uhr	Ständli	Altersheim Berg St. Gallenkappel	Musikverein Goldingen
17./18. Juli 2010	Ländlermarathon Altschwand	Festzelt	Restaurant Altschwand Fam. Wildhaber
3. Aug. 2010	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute See+Gaster
14. Aug. 2010 08.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 15.30 Uhr	Nothilfekurs	Werkdienstgebäude Eschenbach	Samariterverein Eschen- bach und Umgebung
15. Aug. 2010	De schnällscht Goldiger		TV Goldingen
21. Aug. 2010 08.00 – 12.00 Uhr	Nothilfekurs	Werkdienstgebäude Eschenbach	Samariterverein Eschen- bach und Umgebung
22. Aug. 2010	Verschiebedatum de schnällscht Goldiger		TV Goldingen
28. Aug. 2010 09.30-11.30 Uhr	Obligatorische Bundesübung	Schiessplatz Mettlen	SG Eschenbach-Neuhaus
29. Aug. 2010	Birk-Trophy	Im Birk	SC Goldingen
29. Aug. 2010 ab 11.00 Uhr	Mitgliederanlass "Fischen" der IG Goldingertal	Bei Toni Hefti, Hintermüli	IG Goldingertal
5. Sept. 2010 ab 11.00 Uhr	Verschiebungsdatum Mitglieder- anlass "Fischen" der IG Goldin- gertal	Bei Toni Hefti, Hintermüli	IG Goldingertal
7. Sept. 2010	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute See+Gaster
12. Sept. 2010	Club- und Familienwanderung		SC Goldingen
18. Sept. 2010 noch offen	Tag der offenen Tür der Wasserversorgung Goldingen	Beginn und Ende im Mehr- zweckgebäude Hintergoldin- gen	Wasserversorgung / Politi- sche Gemeinde Goldingen
18. Sept. 2010 - 19. Sept. 2010	Turnfahrt		TV Goldingen
5. Okt. 2010	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli	Pro Senectute See+Gaster
10. Okt. 2010 - 16. Okt. 2010	Herbstlager	Auf dem Gletscher	SC Goldingen
27. Okt. 2010	Blutspende-Aktion	Dorftreff Eschenbach	Samariterverein Eschen- bach und Umgebung

Weitere Veranstaltungen unter [www.goldingen.ch/Freizeit/Kultur/Veranstaltungen](http://www.goldingen.ch/Freizeit/Kultur/Veranstaltungen)